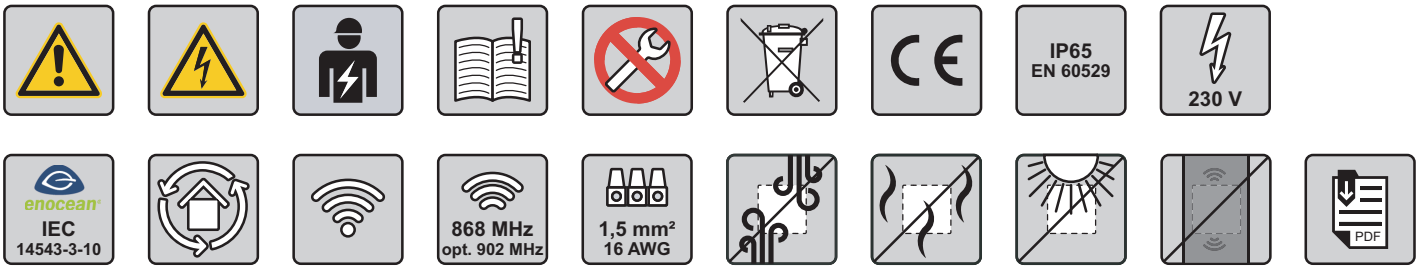
SRE-Repeater EasySens®

Regelbasierter EnOcean®-Funk-Repeater mit externer Antenne

Rule-based EnOcean® radio repeater with external antenna

thermokon®
HOME OF SENSOR TECHNOLOGY

6000770 Rev.00
Stand / Issue date: 27.10.2026



Eine ausführliche Dokumentation steht Ihnen zum Download zur Verfügung.

Detailed documentation is available for download.

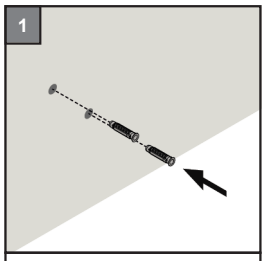
DE EN



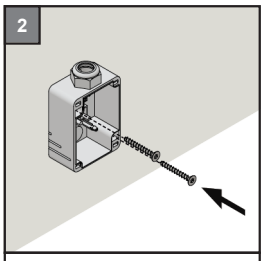
enocean®

airConfig

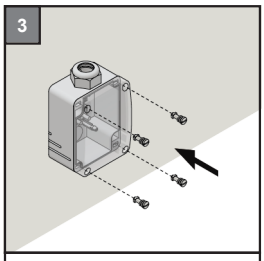
»MONTAGESCHRITTE / INSTALLATION STEPS



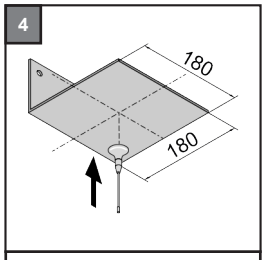
Bohren und Dübel setzen / Drilling and fitting wall plugs



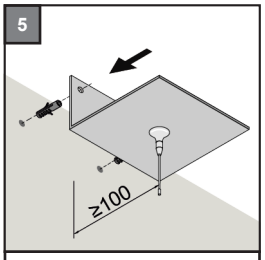
Gehäuse anschrauben / Screw on the housing



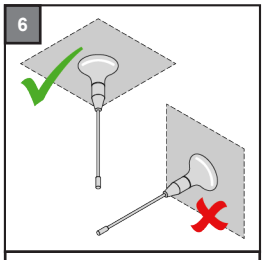
Deckel anschrauben / Screw on the cover



Antenne anbringen[1] (magnetisch) / Fitting the antenna[1] (magnetic)



Montage Antennen-halterung[2] / Fitting the antenna bracket[2]



Antenne immer vertikal montieren / Always install the antenna vertically

[1] *Die Antenne ist als halber Dipol (λ/4, auch Monopol genannt) ausgeführt. Auf einer Metallplatte montiert, wirkt diese als elektrisches Gegengewicht (Groundplane).*

Die Metallplatte reflektiert die elektromagnetischen Wellen. Aus Sicht der Funkwelle „spiegelt" sie den fehlenden Antennenast nach unten. Durch diese elektrische Spiegelung wird der Monopol virtuell zu einem vollständigen Dipol (λ/2) ergänzt.

Ohne diese Metallplatte (oder Radials) fehlt der Antenne das Gegengewicht. Sie lässt sich nicht korrekt abstimmen, und die Empfangseigenschaften verschlechtern sich deutlich.

[2] *Magnetische Antennenhalterung L-Form, 180 x 180 mm – Art.-Nr. 255097. Der ideale Montageort für eine optimale Funkreichweite befindet sich mit einem Abstand von mehr als 100 mm zu Wänden unterhalb der Decke.*

[1] *The antenna is designed as a half dipole (λ/4), also known as a monopole. When mounted on a metal plate, the plate acts as an electrical counterpoise (ground plane).*

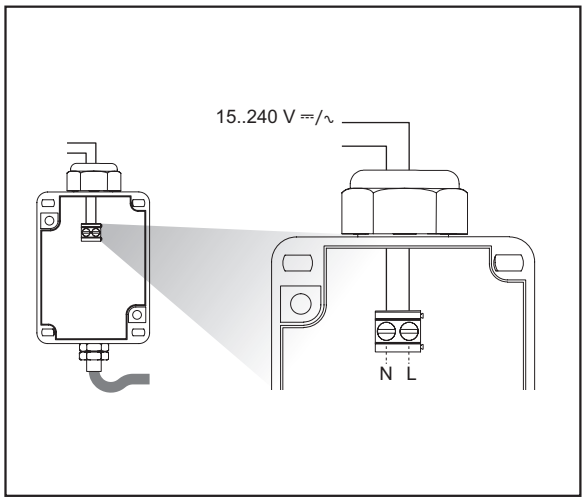
The metal plate reflects the electromagnetic waves. From the radio wave's perspective, it "mirrors" the missing antenna element below the plate. Through this electrical mirroring, the monopole is virtually completed to form a full dipole (λ/2).

Without this metal plate (or radials), the antenna lacks a proper reference plane. It cannot be tuned correctly, and its reception performance deteriorates significantly.

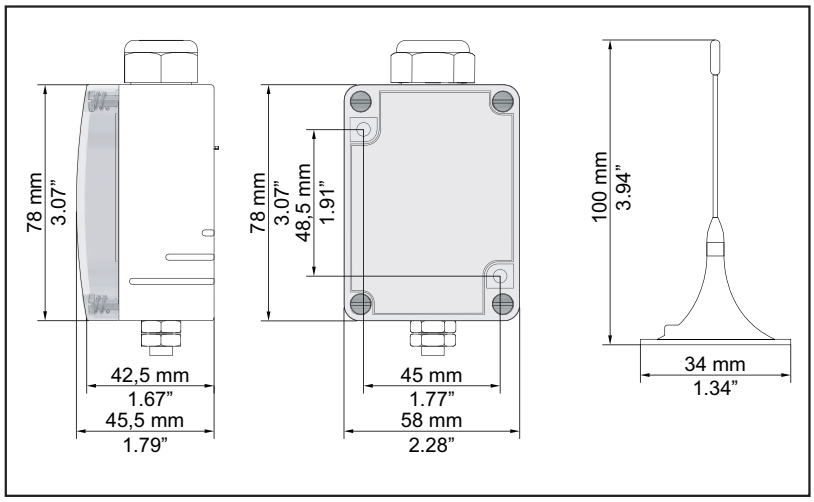
[2] *L-shaped magnetic antenna holder, 180 x 180 mm – Item.-No. 255097. The ideal installation location for optimum radio range is below the ceiling, at a distance of more than 100 mm from walls.*

Thermokon Sensortechnik GmbH, Platanenweg 1, 35756 Mittenaar, Germany • Tel: +49 2778/6960-0 • Fax: -400 • www.thermokon.de • email@thermokon.de

»ANSCHLUSSPLAN / WIRING DIAGRAM



»ABMESSUNGEN / DIMENSIONS (MM / IN.)



»KONFIGURATION IN AIRCONFIG / CONFIGURATION IN AIRCONFIG

Achtung! Zur Konfiguration der Level-2- oder Smart-Funktionen des SRE-Repeaters ist die Software airConfig erforderlich; SmartACK wird nicht unterstützt.

Level-1- und Level-2-Repeater
Der SRE-Repeater kann für den Level-1- oder den Level-2-Betrieb konfiguriert werden. Im Level-1-Betrieb werden nur die direkten Telegramme eines Sensors wiederholt. Im Level-2-Betrieb werden zusätzlich die wiederholten Telegramme eines Level-1-Repeaters wiederholt. Wird im Level-2-Betrieb das Originalsignal eines Sensors empfangen und das des Level-1-Repeaters, so wird nur das zuerst empfangene Telegramm wiederholt.

Smart L1 und Smart L2
Um selektiv nur bestimmte Telegramme zu wiederholen, muss „smart L1“ bzw. „smart L2“ ausgewählt werden.

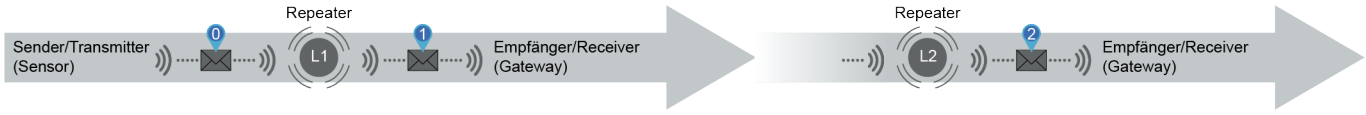
Attention! The airConfig software is required to configure the Level 2 or Smart functions of the SRE repeater; SmartACK is not supported.

Level 1 and Level 2 Repeater
The SRE repeater can be configured for Level 1 or Level 2 operation. In Level 1 operation, only telegrams received directly from a sensor are repeated. In Level 2 operation, the repeated telegrams from a Level 1 repeater are also repeated. If both the original signal from a sensor and the signal from a Level 1 repeater are received during Level 2 operation, only the telegram received first will be repeated.

Smart L1 and Smart L2
To selectively repeat only specific telegrams, “Smart L1” or “Smart L2” must be selected.

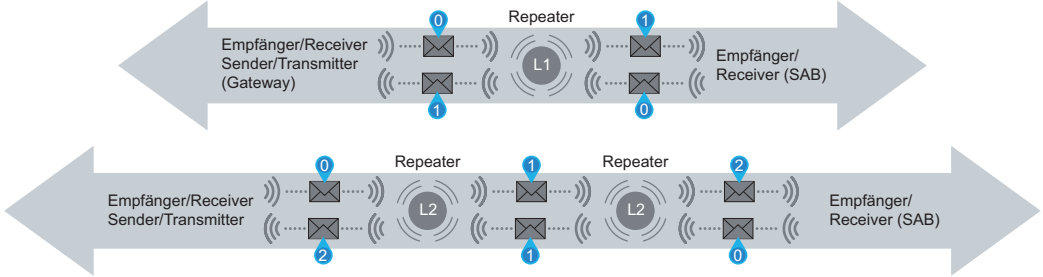
Unidirektional
Repeater können in der Level-1-Funktion nicht kaskadiert werden. Bereits wiederholte Telegramme können nicht erneut wiederholt werden. Ist es aus gebäudetechnischen Extremfällen notwendig, die Reichweite zu erweitern, so ist der Level-1- mit einem Level-2-Repeater zu ergänzen.

Unidirectional
Repeaters cannot be cascaded in Level 1 mode. Telegrams that have already been repeated cannot be repeated again. If it is necessary to extend the transmission range due to exceptional building conditions, a Level 1 repeater must be supplemented with a Level 2 repeater.



Bidirektional
Eine Funkverbindung mit einem SAB darf nur über einen Repeater erweitert werden. Zwei kaskadierte Level-2-Repeater ermöglichen eine Erhöhung der Funkreichweite in beide Richtungen. Dies sollte jedoch nur in Ausnahmefällen eingesetzt werden. Zu viele Repeater können Telegrammkollisionen verursachen. In diesem Fall wird empfohlen, die Telegramme mithilfe von Smart-Regeln gezielt zu selektieren.

Bidirectional
A radio link with a SAB may only be extended using a single repeater. Two cascaded Level 2 repeaters allow the radio range to be increased in both directions. However, this should only be used in exceptional cases. Too many repeaters may cause telegram collisions. In such cases, it is recommended to selectively filter telegrams using Smart Rules.



Bei der Planung der Funkreichweite sollte sichergestellt werden, dass am Installationsort des Empfängers ein zuverlässiger Empfang gewährleistet ist. Zusätzlich sollte eine ausreichende Reserve hinsichtlich der Signaldämpfung berücksichtigt werden, um mögliche spätere Veränderungen, beispielsweise durch Möblierung oder bauliche Anpassungen, auszugleichen.

When planning the radio range, it should be ensured that reliable reception is available at the receiver installation location. In addition, a sufficient signal attenuation margin should be considered to compensate for possible future changes, such as furniture installation or structural modifications.operating state, contacts 3 and 4 are connected. In the event of condensation or when the operating voltage is switched off, the relay de-energizes.

Für weitere Informationen zur Konfiguration Ihres Geräts scannen Sie bitte den QR-Code auf Seite 1 in Ihrer bevorzugten Sprache.

For further information on configuring your device, please scan the QR code on page 1 and select your preferred language.

Thermokon Sensortechnik GmbH, Platanenweg 1, 35756 Mittenaar, Germany • Tel: +49 2778/6960-0 • Fax: -400 • www.thermokon.de • email@thermokon.de